

Conselleria d'Educació, Cultura i Esport

RESOLUCIÓ de 2 de juny de 2023, de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, per la qual es convoca la concessió d'ajudes econòmiques per al finançament de l'adquisició de material escolar no curricular per a l'alumnat pertanyent a famílies en situació de vulnerabilitat socioeconòmica, escolaritzat en els nivells d'Educació Infantil, Educació Primària i Educació Especial en centres educatius sostinguts amb fons públics de la Comunitat Valenciana, per al curs 2023-2024. [2023/6276]

En compliment del que disposa l'Ordre 14/2023, de 24 de maig, de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, per la qual s'aproven les bases reguladores per a la concessió d'ajudes econòmiques per al finançament de l'adquisició de material escolar no curricular per a l'alumnat pertanyent a famílies en situació de vulnerabilitat socioeconòmica, escolaritzat en els nivells d'Educació Infantil, Educació Primària i Educació Especial, en centres educatius sostinguts amb fons públics de la Comunitat Valenciana (DOGV 9605, 29.05.2023), es convoquen aquestes ajudes per al curs escolar 2023-2024.

El Decret 173/2020, de 30 d'octubre, del Consell, pel qual s'aprova el Reglament orgànic i funcional de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, atribueix a la Direcció General de Centres Docents, entre altres competències, la planificació, l'ordenació i l'execució d'actuacions relatives a transport i menjador escolar, serveis escolars, escola llar i altres de naturalesa anàloga.

Per tot això, en virtut de les atribucions conferides per l'article 28.e de la Llei 5/1983, del Consell, i el Decret 105/2019, de 5 de juliol, del Consell, pel qual s'estableix l'estructura orgànica bàsica de la presidència i de les conselleries de la Generalitat, i l'article 160 de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'hisenda pública, del sector públic instrumental i de subvencions, i la Resolució de 13 d'abril de 2022, del conseller d'Educació, Cultura i Esport, sobre delegació de competències en determinats òrgans, resolc:

Primer. Objecte

1. Aquesta resolució té com a objecte convocar, per al curs escolar 2023-2024, ajudes econòmiques per a l'adquisició de material escolar no curricular, destinades a l'alumnat que està escolaritzat en els nivells d'Educació Infantil, Educació Primària i Educació Especial en centres docents sostinguts amb fons públics de la Comunitat Valenciana i és beneficiari d'una ajuda completa de menjador escolar, segons el que s'estableix en la normativa de la Generalitat que regula la concessió d'ajudes de menjador escolar en els centres educatius no universitaris de la Comunitat Valenciana.

2. Les ajudes que es concedisquen, en règim de concurrència competitiva, tindran el caràcter de subvenció i es regiran per la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i la normativa que la desplega; per la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'hisenda pública, del sector públic instrumental i de subvencions, i per l'Ordre 14/2023, de 24 de maig, de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, per la qual s'aproven les bases reguladores per a la concessió d'ajudes econòmiques per al finançament de l'adquisició de material escolar no curricular per a l'alumnat pertanyent a famílies en situació de vulnerabilitat socioeconòmica, escolaritzat en els nivells d'Educació Infantil, Educació Primària i Educació Especial en centres educatius sostinguts amb fons públics de la Comunitat Valenciana (DOGV 9605, 29 de maig 2023).

Segon. Àmbit d'aplicació

Aquesta resolució s'aplicarà a:

a) Alumnat escolaritzat en centres educatius no universitaris de titularitat de la Generalitat, dependents de la conselleria amb competències en matèria d'educació, i a l'alumnat escolaritzat en centres privats concertats o centres de titularitat pública diferent de la Generalitat, que disposen del servei de menjador escolar, en nivells de segon cicle d'Educació Infantil, Educació Primària i en Educació Especial.

Conselleria de Educación, Cultura y Deporte

RESOLUCIÓN de 2 de junio de 2023, de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, por la que se convoca la concesión de ayudas económicas para la financiación de la adquisición de material escolar no curricular para el alumnado perteneciente a familias en situación de vulnerabilidad socioeconómica, escolarizado en los niveles de Educación Infantil, Educación Primaria y Educación Especial en centros educativos sostenidos con fondos públicos de la Comunitat Valenciana, para el curso 2023-2024. [2023/6276]

En cumplimiento de lo que dispone la Orden 14/2023, de 24 de mayo, de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, por la cual se aprueban las bases reguladoras para la concesión de ayudas económicas para la financiación de la adquisición de material escolar no curricular para el alumnado perteneciente a familias en situación de vulnerabilidad socioeconómica, escolarizado en los niveles de Educación Infantil, Educación Primaria y Educación Especial, en centros educativos sostenidos con fondos públicos de la Comunitat Valenciana (DOGV 9605, 29.05.2023), se convocan estas ayudas para el curso escolar 2023-2024.

El Decreto 173/2020, de 30 de octubre, del Consell, por el cual se aprueba el Reglamento orgánico y funcional de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, atribuye a la Dirección General de Centres Docents, entre otras competencias, la planificació, la ordenació y la ejecución de actuaciones relativas al transporte y comedor escolar, servicios escolares, escuela-hogar otros de naturaleza análoga.

Por todo ello, en virtud de las atribuciones conferidas por el artículo 28.e de la Ley 5/1983, del Consell, y el Decreto 105/2019, de 5 de julio, del Consell, por el cual se establece la estructura orgánica básica de la presidencia y de las consellerias de la Generalitat, y el artículo 160 de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de hacienda pública, del sector público instrumental y de subvenciones, y la Resolución de 13 de abril de 2022, del conseller de Educación, Cultura y Deporte, sobre delegación de competencias en determinados órganos, resuelvo:

Primero. Objeto

1. La presente resolución tiene como objeto convocar, para el curso escolar 2023-2024, ayudas económicas para la adquisición de material escolar no curricular, destinadas al alumnado que, estando escolarizado en los niveles de Educación Infantil, Educación Primaria y Educación Especial en centros docentes sostenidos con fondos públicos de la Comunitat Valenciana, sea beneficiario de una ayuda completa de comedor escolar, según lo establecido en la normativa de la Generalitat que regula la concesión de ayudas de comedor escolar en los centros educativos no universitarios de la Comunitat Valenciana.

2. Las ayudas que se concedan, en régimen de concurrència competitiva, tendrán el carácter de subvención y se regirán por la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, y la normativa que la desarrolla; por la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Hacienda Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones, y por la Orden 14/2023, de 24 de mayo, de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, por la cual se aprueban las bases reguladoras para la concesión de ayudas económicas para la financiación de la adquisición de material escolar no curricular para el alumnado perteneciente a familias en situación de vulnerabilidad socioeconómica, escolarizado en los niveles de Educación Infantil, Educación Primaria y Educación Especial en centros educativos sostenidos con fondos públicos de la Comunitat Valenciana (DOGV 9605, 29.05.2023).

Segundo. Ámbito de aplicación

La presente resolución se aplicará a:

a) Alumnado escolarizado en centros educativos no universitarios de titularidad de la Generalitat, dependientes de la conselleria con competencias en materia de educación, y al alumnado escolarizado en centros privados concertados o centros de titularidad pública distinta a la Generalitat, que dispongan del servicio de comedor escolar, en niveles de segundo ciclo de Educación Infantil, Educación Primaria y en Educación Especial.



b) Alumnat dels centres específics d'Educació Especial, privats concertats i de titularitat de corporacions locals convinguts.

c) Alumnat escolaritzat en el tercer nivell del primer cicle d'Educació Infantil en centres d'Educació Infantil i Primària de titularitat de la Generalitat.

Tercer. Finançament

1. El crèdit màxim per al finançament d'aquestes ajudes per al curs 2023-2024 és d'1.800.000,00 euros, amb càrrec a la línia de subvenció S9159000 «Compra de material escolar» del capítol IV del programa pressupostari 422.20 «Ensenyament Primari».

2. L'esmentat import podrà ser incrementat a conseqüència d'una generació, una ampliació o una incorporació de crèdit que no requerirà una nova convocatòria, de conformitat amb el que es preveu en l'article 11 del Decret 77/2019, de 7 de juny, del Consell, de regulació del procediment de gestió del pressupost de la Generalitat.

Quart. Persones beneficiàries. Requisits i obligacions

1. Per a ser persona beneficiària d'aquesta ajuda s'haurà de presentar la sol·licitud, en la forma i el termini que estableix aquesta resolució i, a més, s'haurà de complir els requisits següents:

a) En el cas de l'alumnat previst en l'apartat segon a) i c) d'aquesta resolució, haver obtingut la puntuació necessària per a ser beneficiari de l'ajuda completa de menjador escolar, d'acord amb la primera resolució, dictada per la persona titular de la direcció general amb competències en matèria de centres docents, que resolga la concessió d'ajudes de menjador escolar, segons el barem aplicable en funció de la renda disponible *per capita* i de les circumstàncies sociofamiliars, que es detallen en la corresponent convocatòria anual d'ajudes de menjador escolar, o bé per trobar-se en alguna de les situacions per a ser persones beneficiàries directes, d'acord amb el que disposen les bases reguladores per a la concessió d'ajudes de menjador escolar en els centres educatius no universitaris de la Comunitat Valenciana. O que, si escau, resulte persona beneficiària de l'ajuda completa de menjador, després de la presentació d'un recurs de reposició contra aquesta resolució, davant la persona titular de la conselleria competent en matèria d'educació, en el termini legalment establert per a això.

b) En el cas de l'alumnat previst en l'apartat segon b) d'aquesta resolució, reunir les condicions necessàries per a ser beneficiari de l'ajuda del servei complementari de menjador escolar.

c) No trobar-se incurs en cap de les circumstàncies establides en l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions. Les persones beneficiàries d'aquestes ajudes queden exonerades d'acreditar el compliment de les obligacions tributàries i davant de la Seguretat Social, de conformitat amb el que s'estableix en la normativa vigent en matèria de subvencions amb càrrec als pressupostos de la Generalitat.

Cinquè. Compatibilitat

Aquestes ajudes seran compatibles amb altres subvencions, ajudes o ingressos, procedents d'altres administracions públiques, destinades a la mateixa finalitat, sempre que l'import de les ajudes rebudes no supere el cost de la despesa generada per l'adquisició de material escolar no curricular.

Sisé. Conceptes subvencionables

1. Podrà ser objecte de finançament qualsevol material escolar no curricular d'ús directe per a l'alumnat que pugui resultar necessari per al desenvolupament de les activitats educatives dissenyades pels centres, per al curs 2023-2024, i que no estiga inclòs en el Programa de reutilització, reposició i renovació de llibres de text i material curricular de la Generalitat (Programa de banc de llibres de text), sempre que aquest material haja sigut adquirit per la persona sol·licitant de l'ajuda entre el 22 de juny i el 30 de setembre de 2023.

2. No serà subvencionable, en cap cas, l'adquisició de material informàtic.

Seté. Sol·licituds, termini i documentació

1. El model de sol·licitud està inclòs com a annex en la present convocatòria.

b) Alumnado de los centros específicos de Educación Especial, privados concertados y de titularidad de corporaciones locales convenidos.

c) Alumnado escolarizado en el tercer nivel del primer ciclo de Educación Infantil en centros de Educación Infantil y Primaria de titularidad de la Generalitat.

Tercero. Financiación

1. El crédito máximo para la financiación de estas ayudas para el curso 2023-2024 es de 1.800.000,00 euros, con cargo a la línea de subvención S9159000 «Compra de material escolar» del capítulo IV del programa presupuestario 422.20 «Enseñanza Primaria».

2. El citado importe podrá ser incrementado como consecuencia de una generación, una ampliación o una incorporación de crédito que no requerirá una nueva convocatoria, de conformidad con lo previsto en el artículo 11 del Decreto 77/2019, de 7 de junio, del Consell, de regulación del procedimiento de gestión del presupuesto de la Generalitat.

Cuarto. Personas beneficiarias. Requisitos y obligaciones

1. Para ser persona beneficiaria de esta ayuda se deberá presentar la solicitud, en la forma y plazo establecido en esta resolución y, además, deberá cumplir los siguientes requisitos:

a) En el caso del alumnado previsto en el apartado segundo, a) y c) de esta resolución, haber obtenido la puntuación necesaria para ser beneficiario de la ayuda completa de comedor escolar, de acuerdo con la primera resolución, dictada por la persona titular de la dirección general con competencias en materia de centros docentes, que resuelva la concesión de ayudas de comedor escolar, según el baremo aplicable en función de la renta disponible *per capita* y de las circunstancias sociofamiliares, que vienen detalladas en la correspondiente convocatoria anual de ayudas de comedor escolar, o bien por encontrarse en alguna de las situaciones para ser personas beneficiarias directas, de acuerdo a lo que disponen las bases reguladoras para la concesión de ayudas de comedor escolar en los centros educativos no universitarios de la Comunitat Valenciana. O en su caso, resulte persona beneficiaria de la ayuda completa de comedor, tras la presentación de un recurso de reposición contra dicha resolución, ante la persona titular de la conselleria competente en materia de educación, en el plazo legalmente establecido para ello.

b) En el caso del alumnado previsto en el apartado segundo b) de esta resolución, reunir las condiciones necesarias para ser beneficiario de la ayuda del servicio complementario de comedor escolar.

c) No encontrarse incurrido en alguna de las circunstancias establecidas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones. Las personas beneficiarias de estas ayudas quedan exoneradas de acreditar el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, de conformidad con lo establecido en la normativa vigente en materia de subvenciones con cargo a los presupuestos de la Generalitat.

Quinto. Compatibilidad

Estas ayudas serán compatibles con otras subvenciones, ayudas o ingresos, procedentes de otras administraciones públicas, destinadas a la misma finalidad, siempre que el importe de las ayudas recibidas no supere el coste del gasto generado por la adquisición de material escolar no curricular.

Sexto. Conceptos subvencionables

1. Podrá ser objeto de financiación cualquier material escolar no curricular de uso directo para el alumnado que pueda resultar necesario para el desarrollo de las actividades educativas diseñadas por los centros, para el curso 2023-2024, y que no esté incluido en el Programa de reutilización, reposición y renovación de libros de texto y material curricular de la Generalitat (Programa de Banco de Libros de Texto), siempre que este material haya sido adquirido por la persona solicitante de la ayuda entre el 22 de junio y el 30 de septiembre de 2023.

2. No será subvencionable, en ningún caso, la adquisición de material informático.

Séptimo. Solicitudes, plazo y documentación

1. El modelo de solicitud está incluido como anexo en la presente convocatoria.

2. El termini de presentació de sol·licituds serà des de l'endemà de la publicació d'aquesta resolució en el DOGV, fins a la finalització del període de formalització de la matrícula del curs escolar 2023-2024.

3. La forma de presentació de la sol·licitud serà la següent:

a) Les persones que hagen sol·licitat l'ajuda de menjador escolar per al curs 2023-2024, a través de l'esborrany de sol·licitud elaborat per la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, hauran de marcar la casella corresponent a l'ajuda de material escolar en aquest esborrany i presentar-lo en el centre docent on estaran matriculades durant el curs 2023-2024, sense necessitat de presentar més documentació.

b) Les persones que no disposen d'esborrany de sol·licitud d'ajuda de menjador escolar, bé perquè siga la primera vegada que sol·liciten l'ajuda de menjador, o bé perquè es tracte d'alumnat escolaritzat en els centres previstos en l'apartat segon b) d'aquesta resolució, hauran d'emplenar i presentar la sol·licitud que figura en l'annex en el centre docent on estaran matriculades durant el curs 2023-2024.

4. L'incompliment del termini de presentació de la sol·licitud determinarà l'exclusió de la convocatòria.

5. Els centres docents comprovaran que la sol·licitud estiga correctament emplenada i que la persona sol·licitant de l'ajuda de material escolar coincideix amb la persona sol·licitant de l'ajuda de menjador escolar.

6. Una vegada emplenada i presentada la sol·licitud, la persona signant autoritza la conselleria competent en matèria d'educació a la inclusió de les seues dades personals, recollides al llarg del procediment en un fitxer informatitzat, en els termes i les condicions que s'estableixen en la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal segons el que es disposa en l'article 14 d'aquesta resolució i d'acord també amb el Decret 220/2014, del Consell, pel qual s'aprova el Reglament d'administració electrònica de la Comunitat Valenciana.

Huitè. Instrucció del procediment. Tramitació de les sol·licituds

1. Per a la seua tramitació, les sol·licituds s'incorporaran en l'aplicació informàtica ITACA.

2. Les sol·licituds i la documentació aportades per les persones interessades quedaran arxivades en el centre educatiu a la disposició de la Inspecció d'Educació, les direccions territorials amb competències en matèria d'educació i la direcció general amb competències en matèria de centres docents.

3. La instrucció del procediment correspondrà a les direccions territorials competents en matèria d'educació segons l'àmbit territorial del centre educatiu de l'alumnat sol·licitant.

Novè. Quantia de l'ajuda

L'import total de les ajudes es distribuirà proporcionalment entre totes les persones sol·licitants que complisquen les obligacions i els requisits per a ser beneficiàries de l'ajuda, amb un import màxim individualitzat de 30 euros.

La quantia de l'ajuda, resultant del càlcul indicat en el paràgraf anterior, serà la mateixa per a totes les persones beneficiàries.

Desé. Resolució del procediment

1. Vista la proposta elaborada per la comissió de valoració, constituïda d'acord amb el que es preveu en l'article 11 de les bases reguladores d'aquestes ajudes, la persona titular de la direcció general amb competències en matèria de centres docents, per delegació de la persona titular de la conselleria competent en matèria d'educació, resoldrà la concessió o denegació de les ajudes, així com les persones sol·licitants que es considere que han desistit de la seua sol·licitud o en les quals concórreguen altres causes de finalització del procediment.

2. El termini màxim per a resoldre i publicar les resolucions serà de sis mesos des de la data de finalització del termini de presentació de les sol·licituds. L'efecte que produirà el silenci administratiu, si transcorre el termini sense que es dicte ni es publique la resolució corresponent, serà desestimatori de la sol·licitud d'ajuda, d'acord amb l'article 25.5 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, sense perjudici de l'obligació legal de l'Administració de resoldre, de conformitat amb la normativa reguladora del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

2. El plazo de presentación de solicitudes será desde el día siguiente a la publicación de esta Resolución en el DOGV, hasta la finalización del periodo de formalización de la matrícula del curso escolar 2023-2024.

3. La forma de presentación de la solicitud, será la siguiente:

a) Las personas que hayan solicitado la ayuda de comedor escolar para el curso 2023-24, a través del borrador de solicitud elaborado por la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, deberán marcar la casilla correspondiente a la ayuda de material escolar en dicho borrador y presentarlo en el centro docente donde estarán matriculadas durante el curso 2023-2024, sin necesidad de presentar más documentación.

b) Las personas que no dispongan de borrador de solicitud de ayuda de comedor escolar, bien porque sea la primera vez que solicitan la ayuda de comedor, o bien porque se trate de alumnado escolarizado en los centros contemplados en el apartado segundo b) de esta resolución, deberán cumplimentar y presentar la solicitud que figura en el anexo en el centro docente donde estarán matriculadas durante el curso 2023-24.

4. El incumplimiento del plazo de presentación de la solicitud determinará la exclusión de la convocatoria.

5. Los centros docentes comprobarán que la solicitud esté correctamente cumplimentada y que la persona solicitante de la ayuda de material escolar coincide con la persona solicitante de la ayuda de comedor escolar.

6. Una vez cumplimentada y presentada la solicitud, la persona firmante autoriza a la conselleria competente en materia de educación a la inclusión de sus datos personales, recogidos a lo largo del procedimiento en un fichero informatizado, en los términos y las condiciones que se establecen en la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal según lo dispuesto en el artículo 14 de esta resolución y de acuerdo también con el Decreto 220/2014, del Consell, por el cual se aprueba el Reglamento de Administración Electrónica de la Comunitat Valenciana.

Octavo. Instrucción del procedimiento. Tramitación de las solicitudes

1. Para su tramitación, las solicitudes se incorporarán en la aplicación informática ITACA.

2. Las solicitudes y la documentación aportadas por las personas interesadas quedarán archivadas en el centro educativo a disposición de la Inspección de Educación, las direcciones territoriales con competencias en materia de educación y la dirección general con competencias en materia de centros docentes.

3. La instrucción del procedimiento correspondrá a las direcciones territoriales competentes en materia de educación según el ámbito territorial del centro educativo del alumnado solicitante.

Noveno. Cuantía de la ayuda

El importe total de las ayudas se distribuirá proporcionalmente entre todas las personas solicitantes que cumplan con las obligaciones y los requisitos para ser beneficiarias de la ayuda, con un importe máximo individualizado de 30 euros.

La cuantía de la ayuda, resultante del cálculo indicado en el párrafo anterior, será la misma para todas las personas beneficiarias.

Décimo. Resolución del procedimiento

1. A la vista de la propuesta elaborada por la comisión de valoración, constituida de acuerdo con lo previsto en el artículo 11 de las bases reguladoras de estas ayudas, la persona titular de la dirección general con competencias en materia de centros docentes, por delegación de la persona titular de la conselleria competente en materia de educación, resolverá la concesión o denegación de las ayudas, así como las personas solicitantes que se considere que han desistido de su solicitud o en las cuales concurren otras causas de finalización del procedimiento.

2. El plazo máximo para resolver y publicar las resoluciones será de seis meses desde la fecha de finalización del plazo de presentación de las solicitudes. El efecto que producirá el silencio administrativo, si transcorre el plazo sin que se dicte ni se publique la resolución correspondiente, será desestimatorio de la solicitud de ayuda, de acuerdo con el artículo 25.5 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, sin perjuicio de la obligación legal de la Administración de resolver, de conformidad con la normativa reguladora del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas.



3. Els centres educatius, a través de l'aplicació informàtica ITACA, rebran la resolució en la qual s'inclourà la llista d'alumnat beneficiari de les ajudes per al finançament de l'adquisició de material escolar no curricular, amb indicació de la quantia per persona beneficiària.

4. Les resolucions es publicaran en el tauler d'anuncis de cada centre educatiu i en el de les direccions territorials corresponents. Aquesta publicació produirà efectes de notificació a les persones interessades d'acord amb el que estableix la normativa reguladora del procediment administratiu comú de les administracions públiques, sense perjudici del que s'estableix en la normativa en vigor en matèria de protecció de dades.

5. Les resolucions que resolguen aquest procediment posaran fi a la via administrativa i podran ser impugnades d'acord amb la legislació vigent, mitjançant la interposició d'un recurs potestatiu de reposició, en el termini d'un mes a comptar des de l'endemà de la seua publicació, segons el que s'estableix en els articles 123 i 124 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, o es podrà interposar directament un recurs contenciós administratiu, davant la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana, en el termini de dos mesos comptats des de l'endemà de la seua publicació, de conformitat amb el que s'estableix en els articles 10.1.a i 46.1 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Onzé. Justificació

1. La justificació de l'ajuda es realitzarà mitjançant la presentació en el centre docent, de factura o factures a nom de la persona sol·licitant, en què s'identifique clarament el material adquirit. La factura o factures hauran de reunir tots els requisits exigibles segons la normativa vigent.

2. La documentació justificativa prevista en l'apartat anterior haurà de presentar-se en el termini màxim de deu dies hàbils comptats a partir de la publicació de la resolució de concessió de les ajudes en el tauler d'anuncis del centre educatiu.

Dotzé. Pagament de les ajudes

1. L'abonament de les ajudes es realitzarà, a través dels centres educatius, en un únic pagament, una vegada comprovada la documentació justificativa presentada d'acord amb el que es preveu en l'apartat anterior. En cap cas l'import abonat podrà ser superior a l'import justificat amb la documentació presentada per la persona sol·licitant.

2. El centre educatiu, una vegada rebuda la transferència de l'import de les ajudes, haurà d'efectuar l'abonament a les persones beneficiàries. En aqueix moment, el pare, mare o tutor o tutora legal de l'alumnat beneficiari haurà de signar la llista remesa a través de l'aplicació ITACA, indicant-hi el seu DNI/NIE o passaport, en senyal de conformitat i com a justificació de la seua percepció.

Tretzé. Procediment de reintegrament. Circumstàncies per a la modificació de la resolució. Règim sancionador

1. Serà procedent el reintegrament de l'ajuda si concorre alguna de les causes previstes en l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre.

2. El règim regulador dels possibles reintegraments, sancions i responsabilitats aplicable a les persones perceptores de les ajudes serà el que s'ha establert en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i en la Llei 1/2015, d'hisenda pública del sector públic instrumental i de subvencions i, concretament, en el cas d'incompliment de qualsevol de les condicions i obligacions imposades a les persones participants en cada convocatòria, d'acord amb el que s'estableix en l'ordre de bases reguladores.

3. Qualsevol alteració dels requisits que s'han tingut en compte per a la concessió de la subvenció i, en tot cas, l'obtenció concurrent de subvencions o ajudes atorgades per part d'altres administracions o ens públics o privats, la suma de les quals supere el cost de l'activitat subvencionable, donarà lloc a la modificació de la resolució de concessió.

3. Los centros educativos, a través de la aplicación informática ITACA, recibirán la resolución en la que se incluirá la lista de alumnado beneficiario de las ayudas para la financiación de la adquisición de material escolar no curricular, con indicación de la cuantía por persona beneficiaria.

4. Las resoluciones se publicarán en el tablón de anuncios de cada centro educativo y en el de las direcciones territoriales correspondientes. Esta publicación producirá efectos de notificación a las personas interesadas de acuerdo con lo que establece la normativa reguladora del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, sin perjuicio de lo establecido por la normativa en vigor en materia de protección de datos.

5. Las resoluciones que resuelvan este procedimiento pondrán fin a la vía administrativa, y podrán ser impugnadas de acuerdo con la legislación vigente, mediante la interposición de un recurso potestativo de reposición, en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la publicación de la misma, según lo establecido en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, o se podrá interponer directamente recurso contencioso-administrativo, ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la publicación de la misma, de conformidad con lo establecido en los artículos 10.1.a y 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Undécimo. Justificación

1. La justificación de la ayuda se realizará mediante la presentación en el centro docente, de factura/s a nombre de la persona solicitante, en la que se identifique claramente el material adquirido. La/s factura/s deberá/n reunir todos los requisitos exigibles según la normativa vigente.

2. La documentación justificativa prevista en el apartado anterior deberá presentarse en el plazo máximo de diez días hábiles contados a partir de la publicación de la resolución de concesión de las ayudas en el tablón de anuncios del centro educativo.

Duodécimo. Pago de las ayudas

1. El abono de las ayudas se realizará, a través de los centros educativos, en un único pago, una vez comprobada la documentación justificativa presentada de acuerdo con lo previsto en el apartado anterior. En ningún caso el importe abonado podrá ser superior al importe justificado con la documentación presentada por la persona solicitante.

2. El centro educativo, una vez recibida la transferencia del importe de las ayudas, deberá efectuar el abono a las personas beneficiarias. En ese momento, el padre, madre o tutor o tutora legal del alumnado beneficiario deberá firmar el listado remitido a través de la aplicación ITACA, indicando su DNI/NIE o pasaporte, en señal de conformidad y como justificación de su percepción.

Decimotercero. Procedimiento de reintegro. Circunstancias para la modificación de la resolución. Régimen sancionador

1. Procederá el reintegro de la ayuda si concorre alguna de las causas previstas en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre.

2. El régimen regulador de los posibles reintegros, sanciones y responsabilidades aplicable a las personas perceptoras de las ayudas será el establecido en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, y la Ley 1/2015, de Hacienda Pública del Sector Público Instrumental y de Subvenciones y, concretamente, en el caso de incumplimiento de cualquiera de las condiciones y obligaciones impuestas a las personas participantes en cada convocatoria, de acuerdo con lo establecido en la orden de bases reguladoras.

3. Toda alteración de los requisitos que se han tenido en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por parte de otras administraciones o entes públicos o privados la suma de las cuales supere el coste de la actividad subvencionable, dará lugar a la modificación de la resolución de concesión.

Catorzè. Protecció de dades

1. La tramitació i gestió de les ajudes objecte d'aquesta resolució comporta el tractament de dades de caràcter personal, per la qual cosa s'apliquen les mesures i garanties regulades en la normativa en matèria de protecció de dades, especialment el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques quant al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades (RGPD), i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals.

2. En compliment del que disposa l'article 13 de l'RGPD, la informació en matèria de protecció de dades és la següent:

a) Responsable del tractament: Conselleria d'Educació, Cultura i Esport. Avinguda de Campanar, 32, 46015 València. Adreça electrònica: protecciodedadeseducacio@gva.es.

b) Delegació de Protecció de Dades de la Generalitat. Passeig de l'Albereda, 16, 46010 València. Adreça electrònica: dpd@gva.es.

c) Finalitat del tractament: gestionar la concessió de les ajudes.

d) Les bases de legitimació general aplicables al tractament de dades són les previstes en els apartats c i e de l'article 6.1 de l'RGPD (l'interès públic i l'obligació legal), en relació amb les normes específiques que regulen aquest procediment.

e) Quan la persona sol·licitant, o el seu representant legal, aporte dades de caràcter personal de terceres persones en el procediment administratiu, especialment en la fase de justificació de la subvenció, tindrà l'obligació d'informar-les en els termes que estableix aquesta clàusula.

f) Persones destinatàries de les dades: en compliment dels principis de publicitat i transparència, les ajudes concedides seran publicades; no obstant això, no es publicaran les dades de les persones que resulten excloses i beneficiàries de la subvenció, quan el mateix objecte de la convocatòria proporcione informació o dades especialment protegides de les previstes en els articles 9 i 10 del Reglament general de protecció de dades (RGPD), ni quan la persona física es trobe en una situació de protecció especial que pugua resultar agreujada amb la publicació de les seues dades personals, en particular, quan siga víctima de violència de gènere o altres formes de violència contra la dona.

g) Les dades no seran objecte de transferències internacionals.

h) La persona responsable podrà efectuar, en l'exercici de les seues competències, les verificacions necessàries per a comprovar l'exactitud de les dades declarades per la persona interessada que estan en poder de les administracions públiques. Si escau, les dades podran ser tractades a instàncies de la Conselleria per tercers encarregats del tractament.

i) De conformitat amb l'article 13.2 de l'RGPD, totes les dades personals sol·licitades a través dels formularis i la documentació vinculada són necessàries per a poder tramitar la subvenció. La falta de comunicació d'aquestes dades a la Conselleria comportarà les conseqüències previstes per l'ordenament jurídic.

j) Termini de conservació de dades: les dades personals es conservaran durant el temps necessari per a complir la finalitat per a la qual se sol·liciten i pels terminis establits en les normes vigents per a complir obligacions i responsabilitats legals, i seran suprimides d'acord amb el que es preveu en la normativa d'arxius i documentació.

k) La persona interessada té dret a sol·licitar de la persona responsable del tractament l'accés, rectificació i supressió de les seues dades de caràcter personal, així com la limitació o oposició tant al tractament d'aquestes dades com a no ser objecte de decisions individuals automatitzades, de manera presencial o telemàtica, de conformitat amb el que s'indica en la pàgina següent: <http://www.gva.es/proc19970>.

l) A més de qualsevol altre recurs administratiu o acció judicial, si la persona interessada considera no atesos els seus drets o vulnerat el tractament de les seues dades personals, pot reclamar davant la Delegació de Protecció de Dades, de manera presencial o telemàtica, de conformitat amb el que s'indica en la pàgina següent: <http://www.gva.es/proc22094>. A més, hi ha la possibilitat de reclamar davant l'Agència Espanyola de Protecció de Dades.

Per a més informació, es pot consultar el registre d'activitat de tractament denominat *Ajudes, beques i subvencions*, accessible en www.ceice.gva.es/registre-de-tractament-de-dades.

Contra aquesta resolució, que posa fi a la via administrativa, es podrà interposar un recurs potestatiu de reposició davant la consellera

Decimocuarto. Protección de datos

1. La tramitación y gestión de las ayudas objeto de esta resolución comporta el tratamiento de datos de carácter personal, por lo cual se aplican las medidas y garantías reguladas en la normativa en materia de protección de datos, especialmente el Reglamento (UE) 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en cuanto al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD), y la Ley orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

2. En cumplimiento de lo que dispone el artículo 13 del RGPD, la información en materia de protección de datos es la siguiente:

a) Responsable del tratamiento: Conselleria de Educación, Cultura y Deporte. av. de Campanar, 32. 46015 València. Correo electrónico: protecciodedadeseducacio@gva.es.

b) Delegación de Protección de Datos de la Generalitat. Paseo de la Alameda, 16. 46010 València. Correo electrónico: dpd@gva.es.

c) Finalidad del tratamiento: gestionar la concesión de las ayudas.

d) Las bases de legitimación general aplicables al tratamiento de datos son las previstas en los apartados c y e del artículo 6.1 del RGPD (el interés público y la obligación legal), en relación con las normas específicas que regulan este procedimiento.

e) Cuando la persona solicitante, o su representante legal, aporte datos de carácter personal de terceras personas en el procedimiento administrativo, especialmente en la fase de justificación de la subvención, tendrá la obligación de informarles en los términos que establece esta cláusula.

f) Personas destinatarias de los datos: en cumplimiento de los principios de publicidad y transparencia, las ayudas concedidas serán publicadas; sin embargo, no se publicarán los datos de las personas que resulten excluidas y beneficiarias de la subvención, cuando el propio objeto de la convocatoria proporcione información o datos especialmente protegidos de los previstos en los artículos 9 y 10 del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD), ni cuando la persona física se encuentre en una situación de protección especial que pueda verse agravada con la publicación de sus datos personales, en particular, cuando sea víctima de violencia de género u otras formas de violencia contra la mujer.

g) Los datos no serán objeto de transferencias internacionales.

h) El responsable podrá efectuar, en el ejercicio de sus competencias, las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos declarados por la persona interesada que están en poder de las administraciones públicas. En su caso, los datos podrán ser tratados a instancia de la Conselleria por tercers encarregats del tractament.

i) En conformidad con el artículo 13.2 del RGPD, todos los datos personales solicitados a través de los formularios y la documentación vinculada son necesarios para poder tramitar la subvención. La falta de comunicación de estos datos a la conselleria comportará las consecuencias previstas por el ordenamiento jurídico.

j) Plazo de conservación de datos: los datos personales se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir la finalidad para la cual se solicitan y por los plazos establecidos en las normas vigentes para cumplir obligaciones y responsabilidades legales, y serán suprimidos de acuerdo con lo previsto en la normativa de archivos y documentación.

k) La persona interesada tiene derecho a solicitar del responsable del tratamiento el acceso, rectificación y supresión de sus datos de carácter personal, así como la limitación u oposición tanto al tratamiento de estos datos como a no ser objeto de decisiones individuales automatizadas, de manera presencial o telemática, de conformidad con lo que se indica en la página siguiente: <http://www.gva.es/proc19970>.

l) Además de cualquier otro recurso administrativo o acción judicial, si la persona interesada considera no atendidos sus derechos o vulnerado el tratamiento de sus datos personales, puede reclamar ante la Delegación de Protección de Datos, de manera presencial o telemática, de conformidad con lo que se indica en la página siguiente: <http://www.gva.es/proc22094>. Además, cabe la posibilidad de reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos.

Para mayor información, se puede consultar el registro de actividad de tratamiento denominado *Ajudas, becas y subvenciones*, accesible en www.ceice.gva.es/registre-de-tractament-de-dades.


Contra la presente resolución, que pone fin a la vía administrativa, se podrá interponer un recurso potestativo de reposición ante la conse-

d'Educació, Cultura i Esport en el termini d'un mes a comptar de l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, de conformitat amb el que preveuen els articles 114, 123 i 124 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, o bé interposar directament un recurs contenciós administratiu davant el Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana, en el termini de dos mesos a comptar de l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, d'acord amb els articles 10, 14 i 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

València, 2 de juny de 2023.– La consellera d'Educació, Cultura i Esport, p. d. (R 13.04.2022, DOGV 9328), el director general de Centres Docents: José Joaquín Carrión Candel.

llera de Educación, Cultura y Deporte en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, de conformidad con lo que prevén los artículos 114, 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, o bien interponer directamente un recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia de la Comunitat Valenciana, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a la publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, de acuerdo con los artículos 10, 14 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

València, 2 de junio de 2023.– La consellera de Educación, Cultura y Deporte, p. d. (R 13.04.2022, DOGV 9328), el director general de Centros Docentes: José Joaquín Carrión Candel.


 GENERALITAT VALENCIANA	SOL·LICITUD D'AJUDA DE MATERIAL ESCOLAR CURS 2023-2024 SOLICITUD DE AYUDA DE MATERIAL ESCOLAR CURSO 2023-2024	ANNEX ANEXO I
A DADES DEL CENTRE ON ESTÀ MATRICULAT L'ALUMNAT (a omplir pel centre) DATOS DEL CENTRO DONDE ESTÁ MATRICULADO EL ALUMNADO (a cumplimentar por el centro)		
CODI CENTRE / CÓDIGO CENTRO	DENOMINACIÓ / DENOMINACIÓN	LOCALITAT / LOCALIDAD
B DADES DE LA PERSONA SOL·LICITANT DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE		
COGNOMS / APELLIDOS		NOM / NOMBRE
DNI / NIE / PASSAPORT DNI / NIE / PASAPORTE		
DOMICILI (CARRER/PLAÇA, NÚMERO I PORTA) / DOMICILIO (CALLE/PLAZA, NÚMERO Y PUERTA)		CP
LOCALITAT / LOCALIDAD		PROVÍNCIA / PROVINCIA
TELÈFON / TELÉFONO	ADREÇA ELECTRÒNICA / CORREO ELECTRÓNICO	SEXO / SEXE
		<input type="checkbox"/> Home <input type="checkbox"/> Dona <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Mujer
COM A / COMO		<input type="checkbox"/> Pare <input type="checkbox"/> Mare <input type="checkbox"/> Tutor/a <input type="checkbox"/> Padre <input type="checkbox"/> Madre
C DADES DE L'ALUMNAT SOL·LICITANT DE L'AJUDA DATOS DEL ALUMNADO SOLICITANTE DE LA AYUDA		
DADES ALUMNE/A 1 / DATOS ALUMNO/A 1		
PRIMER COGNOM / PRIMER APELLIDO		SEGON COGNOM / SEGUNDO APELLIDO
NOM / NOMBRE		
NIA	NIVELL / NIVEL	DATA DE NAIXEMENT / FECHA DE NACIMIENTO
	<input type="checkbox"/> Infantil <input type="checkbox"/> Primària <input type="checkbox"/> Especial	SEXO / SEXE
		<input type="checkbox"/> Home <input type="checkbox"/> Dona <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Mujer
DADES ALUMNE/A 2 / DATOS ALUMNO/A 2		
PRIMER COGNOM / PRIMER APELLIDO		SEGON COGNOM / SEGUNDO APELLIDO
NOM / NOMBRE		
NIA	NIVELL / NIVEL	DATA DE NAIXEMENT / FECHA DE NACIMIENTO
	<input type="checkbox"/> Infantil <input type="checkbox"/> Primària <input type="checkbox"/> Especial	SEXO / SEXE
		<input type="checkbox"/> Home <input type="checkbox"/> Dona <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Mujer
DADES ALUMNE/A 3 / DATOS ALUMNO/A 3		
PRIMER COGNOM / PRIMER APELLIDO		SEGON COGNOM / SEGUNDO APELLIDO
NOM / NOMBRE		
NIA	NIVELL / NIVEL	DATA DE NAIXEMENT / FECHA DE NACIMIENTO
	<input type="checkbox"/> Infantil <input type="checkbox"/> Primària <input type="checkbox"/> Especial	SEXO / SEXE
		<input type="checkbox"/> Home <input type="checkbox"/> Dona <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Mujer
D CONSULTA INTERACTIVA DE DADES (OPOSICIÓ) CONSULTA INTERACTIVA DE DATOS (OPOSICIÓN)		
D'acord amb el que disposa l'article 28 de Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, en absència d'oposició expressa per part de les persones interessades, l'òrgan gestor del procediment estarà autoritzat per obtenir directament les dades d'identitat de les persones sol·licitants. <i>De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 28 de Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, en ausencia de oposición expresa por parte de las personas interesadas, el órgano gestor del procedimiento estará autorizado para obtener directamente los datos de identidad de las personas solicitantes.</i>		
En cas d'oposar-se a que l'òrgan gestor obtinga directament aquesta informació hauran de manifestar-ho a continuació, i queden obligats a aportar els documents corresponents en els termes exigits per les normes reguladores del procediment. <i>En caso de oponerse a que el órgano gestor obtenga directamente esta información deberán manifestarlo a continuación, quedando obligados a aportar los documentos correspondientes en los términos exigidos por las normas reguladoras del procedimiento.</i>		
<input type="checkbox"/> M'opose a l'obtenció de les dades d'identitat de les persones sol·licitants o, en el seu cas, dels seus representants legals. <i>Me opongo a la obtención de los datos de identidad de las personas solicitantes o, en su caso, de sus representantes legales.</i>		
Motiu oposició: Motivo oposición: <input style="width: 100%;" type="text"/>		
E AUTORITZACIONS I DECLARACIONS AUTORIZACIONES Y DECLARACIONES		
1. Autoritze a l'òrgan gestor de la conselleria competent en matèria d'educació perquè transferisca l'import de l'ajuda concedida al compte bancari del centre on estiga escolaritzat l'alumnat sol·licitant / Autorizo al órgano gestor de la conselleria competente en materia de educación para que transfiera el importe de la ayuda concedida a la cuenta bancaria del centro donde esté escolarizado el alumnado solicitante.		
2. Declare la no obtenció concurrent de subvencions o ajudes atorgades per part d'altres administracions o ens públics o privats, les quals superen el total del cost del material escolar / Declaro la no obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por parte de otras administraciones o entes públicos o privados, las cuales superen el total del coste del material escolar.		

(1/2) EXEMPLAR PER A L'ADMINISTRACIÓ / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACIÓN

CHAP - IAC

DIN - A4

IA - 180569 - 01 - E

 GENERALITAT VALENCIANA	SOL·LICITUD D'AJUDA DE MATERIAL ESCOLAR CURS 2023-2024 SOLICITUD DE AYUDA DE MATERIAL ESCOLAR CURSO 2023-2024	ANNEX ANEXO I
F PROTECCIÓ DE DADES / PROTECCIÓN DE DATOS		
<p>La Conselleria d'Educació, Cultura i Esport és responsable del tractament de les dades recollides a través d'aquest document i, si escau, adjunts que l'acompanyen, i els tractarà per a dur a terme l'admissió, valoració i, en el seu cas, atorgament i justificació de la subvenció sol·licitada. La persona interessada pot exercitar els seus drets d'accés, rectificació, supressió, oposició, limitació, portabilitat i no ser sotmesa a una decisió basada únicament en el tractament de les seues dades personals de manera automatitzada, així com consultar informació detallada sobre el tractament de les seues dades, tant en la convocatòria d'aquesta subvenció com en el següent enllaç. En cas de comunicar dades de tercers persones, la persona interessada declara complir amb l'obligació d'informar a aquestes tercers les dades personals de les quals s'inclouen en aquest annex o en documents adjunts, de la seua comunicació a la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, per al seu tractament, d'acord amb el ja exposat.</p> <p><i>La Conselleria de Educación, Cultura y Deporte es responsable del tratamiento de los datos recogidos a través de este documento y, en su caso, adjuntos que lo acompañan, y los tratará para llevar a cabo la admisión, valoración y, en su caso, otorgamiento y justificación de la subvención solicitada. La persona interesada puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación, portabilidad y no ser sometida a una decisión basada únicamente en el tratamiento de sus datos personales de forma automatizada, así como consultar información detallada sobre el tratamiento de sus datos, tanto en la convocatoria de esta subvención como en el siguiente enlace. En caso de comunicar datos de terceros, la persona interesada declara cumplir con la obligación de informar a dichos terceros cuyos datos personales se incluyen en este anexo o en documentos adjuntos, de su comunicación a la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, para su tratamiento, de acuerdo con lo ya expuesto.</i></p>		
G SOL·LICITUD / SOLICITUD		
<p>Sol·licite l'ajuda i declare expressament que totes les dades assenyalades són certes. <i>Solicito la ayuda y declaro expresamente que todos los datos señalados son ciertos.</i></p> <p style="text-align: center;"> _____, _____ d _____ de _____ La persona sol·licitant o el seu representant legal / <i>La persona solicitante o su representante legal</i> </p> <p style="text-align: center;"> Signatura: Firma: _____ </p>		
		REGISTRE D'ENTRADA REGISTRO DE ENTRADA
		DATA D'ENTRADA EN ÒRGAN COMPETENT FECHA ENTRADA EN ÓRGANO COMPETENTE

(1/2) EXEMPLAR PER A L'ADMINISTRACIÓ / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACIÓN

CHAP - IAC

 DIN - A4

 IA - 180569 - 02 - E